

# FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN / IZEN-EMATE ORRIA / FORMULAIRE D'INSCRIPTION

CONVOCATORIA MOVILIDAD DE PERSONAS CREADORAS – SORTZAILEEN  
MUGIKORTASUNERAKO PROGRAMA – PROGRAMME MOBILITÉ CRÉATEURS.

AQUITANIA – EUSKADI

Persona física, Pertsona fisikoa, Personne physique  Persona jurídica, Persona juridikoa,  
Personne morale

## DATOS PERSONALES / DATU PERTSONALAK / COORDONNÉES

En caso de ser una entidad jurídica, rellene los campos con los datos de la persona representante.  
Kolektiboei dagokienez, ordezkariaren datuekin bete eremuok. Dans le cas des associations, merci  
de remplir avec les coordonnées du représentant légal

Nombre / Izena / Prénom\*

Apellidos / Abizenak / Nom\*

DNI / NAN / Numéro de Carte d'identité \*

Fecha de Nacimiento / Jaiotze data / Date de naissance\*

Nacionalidad / Herrialdea / Nationalité\*

Teléfono / Telefonoa / Téléphone\*

Correo electrónico / Emaila / E-mail\*

Página web / Web orria / Site web

## **DIRECCIÓN / HELBIDEA / ADRESSE**

Dirección / Helbidea / Adresse\*

CP / PK / Code Postal\*

Ciudad / Hiria / Ville\*

Provincia / Probintzia / Département\*

País / Herrialdea / Pays\*

Certificado de Empadronamiento u otro documento que certifique residencia o realización de la actividad en los municipios de Euskadi que se especifican en las bases. / Oinarrietan adierazitako

Euskadiko udalerrietan bizi edo lan egiten den errolda ziurtagiria edo bestelako dokumentua. /  
Attestation de domicile en Nouvelle Aquitaine de moins de 3 mois. (PDF)

## **DOCUMENTACIÓN ADICIONAL / INFORMAZIO OSAGARRIA / DOCUMENTS COMPLÉMENTAIRES**

Curriculum Vitae (200 palabras máx.) / Curriculum Vitae Artistikoa (200 hitz gehienez) / Curriculum Vitae (200 mots max.)

Dossier del proyecto creativo en el que se encuentra trabajando actualmente acompañado de material audiovisual (fotos, links a videos) / Egungo sorkuntza-proiektuaren dosierra, ikus-entzunezko materialaz lagunduta (irudiak, bideoen estekak) / Dossier du projet créatif, accompagné du matériel audiovisuel (des images, liens aux vidéos)

:

(PDF máx. 3M)

1. Objetivos / Helburuak / Objectifs
2. Líneas de investigación / Ikerketa-lerroak / Lignes d'investigation
3. Público objetivo al que va dirigido / Xede-publikoa / Public cible à qui s'adresse le projet
4. Documentación gráfica: entre 10/15 fotografías de obra o actividad reciente / Dokumentazioa grafikoa. Duela gutxi egindako lanen 10/15 argazkiren aukeraketa bat pdf baten. / Documentation graphique: environ 10/15 photos montrant des oeuvres ou travaux récents.

## **NIVEL DE IDIOMA / HIZKUNTZA MAILA / NIVEAU DE LANGUES**

La organización del intercambio no contempla una traducción simultánea a lo largo de los encuentros. Los idiomas hablados en los territorios son el Euskera, Castellano, Francés e Inglés. Por ello, para poder proponer una experiencia lo más gratificante posible, por favor, especifique su nivel de estos idiomas.

/ Antolakuntzak ez du bere baitan hartzen aldibereko itzulpen zerbitzuaren eskaintza topaketetan zehar. Herrialde hauetan hitzegiten diren hizkuntzak Euskera, Gaztelera, Frantsesa eta Ingelesa dira.

Hau dela eta, mesedez, adierazi zein den zure hizkuntza hauen maila, esperientzia ahalik eta etekingarriena izan dadin.

/ Le dispositif d'échange ne repose pas sur une traduction systématique de toutes les réunions, mais sur les capacités de tous les partenaires d'échanger en français, en espagnol ou en anglais. Je vous remercie donc de préciser vos niveaux de langues.

**0 : Ningún concepto / Batere ez /Aucune Notion**

**1 : Principiante / Hasi berria /Débutant**

**2 : Intermedio / Tarteko maila /Intermédiaire**

**3 : Avanzado/ Aurreratua /Avancé**

**4 : Fluido / Erraztasun handia /Courant**

**Francés / Frantsesa / Français 0 1 2 3 4**

**Castellano / Gaztelera / Espagnol 0 1 2 3 4**

**Inglés / Ingelera / Anglais 0 1 2 3 4**

**Vasco / Euskara / Basque 0 1 2 3 4**

**¿QUÉ ESPERA DE ESTE PROGRAMA ? / ZER ESPERO DUZU  
PROGRAMA HONTAZ ALOR PROFESIONALARI DAGOKIONEZ ? / QU  
ATTENDEZ VOUS DE CE PROGRAMME ?**

¿Cuál es la actividad de su proyecto? (5 líneas) ¿ / Zertan datza zure proiektua eta zein  
aktibitate burutzen dituzu? / Quelle est l'activité de votre projet ? ( 5 lignes)

¿Qué necesidades de implementación y mejora de las competencias de su proyecto requiere? (Contactos, técnicas, socios, estrategias... especifique lo máximo posible) / Zertan datza zure proiektua eta zein aktibitate burutzen dituzu? / Quels sont vos besoins pour faire grandir le potentiel de votre projet ? (Contacts, techniques, des partenaires, des stratégies ... précisent autant que possible)

¿Qué tipología de actores desea encontrar? / Zein eragile mota ezagutu nahiko zenuke? / Quels types de structures ou de professionnels voulez-vous rencontrer ?

¿Qué tipo de competencia quiere conocer? / Zein gaitasun, konpetentzia edo egiteko-moduak ezaguitu nahiko zenituzke? / Quels types de compétences voulez-vous acquérir?

He leído y acepto de las presentes Bases y las decisiones del Jurado en cualquiera de las fases. / Oinarriak irakurri eta onartzen ditut, baita Epaimahaiak edozein fasetan hartzen dituen erabakiak onartzen ditut ere. / J'ai lu et j'accepte les Règlements et les décisions prises par le Jury dans chacune des phases.

Al rellenar los datos de esta solicitud para la convocatoria para la movilidad de artistas, me considero informado/a y acepto la POLÍTICA DE PRIVACIDAD y el AVISO LEGAL que existe en el sitio web [www.bitamine.net](http://www.bitamine.net) y doy consentimiento para que trate mis datos de carácter personal en un fichero automatizado con el objeto de que puedan comunicarse conmigo para poder establecer relaciones laborales. Estoy informado de que puedo revocar este consentimiento en cualquier momento y según la Ley 15/1999 LOPD de forma fácil y gratuita en cualquiera de las direcciones o teléfonos que se incluyen en este sitio web. / Deialdi honetako eskaera betez, nire burua informatutzat ematen dut eta [www.bitamine.net](http://www.bitamine.net) web orrian dauden PRIBATUTASUN POLITIKA eta OHAR LEGALA onartzen ditut. Baimena ematen dut nire datuak era pertsonalean tratatzeko automatizatutako fitxategi baten, lan erlazioak sortzeko komunikatzeko helburuarekin. Baimen hau edozein momentutan 15/1999 LOPD legearen arabera atzera bota dezakedalaz informatuta nago erraz eta dohan, webgunean agertzen diren edozein helbide edo telefonotan. / En remplissant ce formulaire dans le cadre de la convocation pour la mobilité des artistes, je me suis renseigné(e) et j'accepte la POLITIQUE DE PRIVACITÉ et l'AVIS LÉGAL compris dans ce site web ([www.bitamine.net](http://www.bitamine.net)) et je donne mon autorisation pour que les données que j'ai fournies soient traitées dans un fichier automatisé afin de communiquer avec moi dans le cadre de rapports professionnelles. Je me suis renseigné(e) que je peux annuler cette autorisation à tout moment selon la LOI 15 /1999 LOPD de manière facile et gratuite aux adresses et téléphones inclus dans ce site.



AKITANIA-EUSKADI EUROESKUALDEA  
EURORREGIÓN AQUITANIA EUSKADI  
EURORÉGION AQUITAINE EUSKADI

R É G I O N  
AQUITAINE  
LIMOUSIN  
POITOU-CHARENTES

**BITA  
MINE**  
FAKTORIA

**Garapen** etorkizuna lantzen  
por y para el desarrollo  
GARAPEN AGENTZIEN  
EUSKAL ELKARTEA  
ASOCIACION VASCA  
DE AGENCIAS DE DESARROLLO



